

Portable radio

AE2480

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Användarhandbok

Käyttöopas

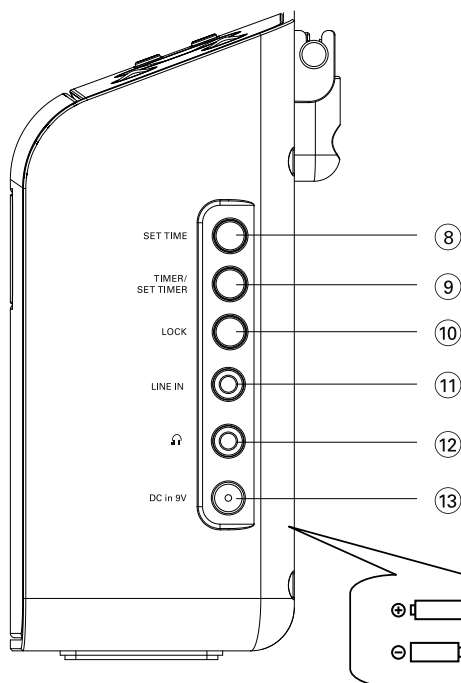
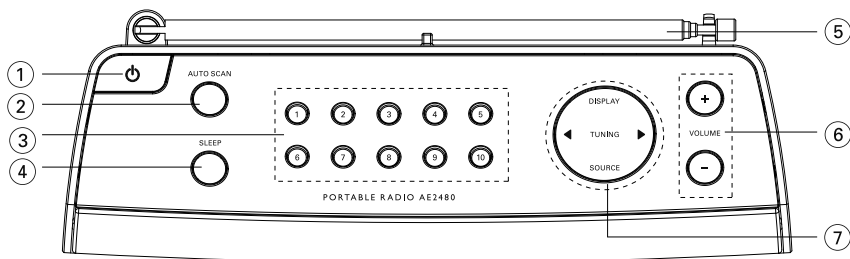
Εγχειρίδιο χρήσεως

Instrukcja obsługi



PHILIPS

1

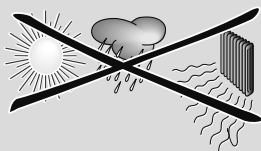


6x1.5V R14/ UM2/ C CELL

3



4



Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philipsiin!

**Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa:
www.philips.com/welcome.**

Mukana olevat tarvikkeet

– 1 x sertifioitu AC/DC-verkkolaite (PHILIPS, Mallinro: ED4120090060A, tulo: 230 V~50 Hz, 70 mA, lähtö: 9 V, 600 mA)

– Äänikaapeli

Ylä- ja etupaneelit (Katso 1)

- ①  – asettaa valmiustilan käyttöön tai poistaa sen käytöstä
 - ② **AUTO SCAN**
– etsii kanavia FM, MW, LW, tai SW-tilassa ja tallentaa ne automaattisiksi pikavalinnoiksi.
 - ③ **Numeropainikkeet**
– tallenna pikavalintakanavat pitämällä painiketta alhaalla
 - ④ **SLEEP**
– katkaisee laitteen virran automaattisesti määritetyn ajan jälkeen
 - ⑤ **Ulosvedettävä antenni**
– parantaa radiovastaanottoa.
 - ⑥ **VOLUME +/-**
– säätää äänenvoimakkuuden tason
 - ⑦ **NÄYTTÖ**
– näyttää ajan tai radiotaajuuden
- TUNING ◀ / ▶**
– hienosäätää radiokanavan
FFM/MW/LW/SW-tilassa
- SOURCE**
– valitsee FM, MW, LW, SW, tai AUX-tilan

Sivupaneeli (Katso 1)

- ⑧ **SET TIME**
– määrittää kellonajan valmiustilassa
- ⑨ **TIMER/SET TIMER**
– määrittää automaattisen virran kytkemisen tai katkaisun ajan
– ottaa ajastimen käyttöön tai poistaa sen käytöstä
- ⑩ **LOCK**
– poistaa muut painikkeet käytöstä
- ⑪  – 3,5 mm stereo-kuulokeliitin
- ⑫ **LINE IN**
– ulkoisen äänilähteen liitäntä
- ⑬ **DC-liitin**
– liitin sähköjohtoa varten

Varoitus!

Suuri jännite! Älä avaa laitetta. Laitteen avaaminen voi aiheuttaa sähköiskun. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.

Laitteen muokkaaminen tai muu vääränlainen käyttö saattavat aiheuttaa vahingollista sähkömagneettista säteilyä.

Lapset voivat vahingoittaa itseään, jos kaapelin irtonaisessa päässä on vielä virtaa tai jos vain laitteen takaosassa oleva liitin on irrotettu PISTORASIASTA.

Virtalähde

Aina kun mahdollista käytä sähkövirtaa, jos haluat säästää paristojen kestoa. Muista irrottaa kosketin laitteesta ja pistorasiasta ennen paristojen asennusta.

Akut (eivät sisälly toimitukseen)

- 1 Avaa paristoluukku ja asenna kuusi paristoa, tyyppiä **R-14, UM-2** tai **C-soluiset**, (mieluummin alkaliparistot) niin että navat osuvat oikein, minkä osoittavat paristolokeron sisällä olevat merkinnät **"+"** ja **"-"**. (Katso [1](#))
 - 2 Sulje lokeron kansi ja varmista, että akut ovat kunnolla ja oikein paikoillaan. Laite on nyt käyttövalmis.
- Paristojen väärä käyttö voi aiheuttaa elektroylyttivuodon ja syövyttää paristolokeron tai saada aikaan paristojen halkeamisen. Näin ollen:
 - Älä sekoita paristotyyppäjä, esim. alkaliparistoja hiili-sinkki-paristoihin. Käytä laitteessa vain samantyyppisiä paristoja.
 - Uusia paristoja asennettaessa älä käytä vanhoja paristoja uusien paristojen yhteydessä.
 - Poista paristot, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkähköön aikaan.

Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisella tavalla.

Vaihtovirran käyttö

- 1 Tarkista, että laitteen pohjaosassa sijaitsevan tyyppikilven osoittama virtajännite vastaa paikallista sähkövirtalähdettä. Jos näin ei ole, ota yhteys myyntiliikkeeseen tai huoltokeskukseen.
- 2 Liitä laitteen mukana toimitettu kytkinsovitin pistorasiaan ja DC-liitin laitteeseen. Laite on käyttövalmis.
- 3 Virtalähteen katkaisemiseksi irrota sähköjohto pistorasiasta.
 - Asenna laite lähelle pistorasiapaikkaan, josta johtoon ylettyy hyvin.
 - Irrota sähköjohto pistorasiasta laitteen suojaamiseksi kovien ukkosilmojen aikana.

- Virtajohtoa käytetään laitteen virran katkaisemiseen. Se säilyy käyttövalmiina, eikä asianmukaisen käytön pitäisi haitata sen toimintaa. Laitteen voi irrottaa kokonaan virtalähteestä irrottamalla virtajohdon kokonaan pistorasiasta.

Tyyppikilpi on laitteen alapinnassa.

Virrankulutus	 8 W
Valmiustilan virrankulutus	 2 W

Yleistä

Antennit

- Kun on kysymys **FM**-kanavasta, vedä ulosvedettävä antenni täyteen pituuteensa. Kallistele ja kääntelee antennia. Vähennä sen pituutta, jos signaali osoittautuu liian voimakkaaksi.
- For **MW**, the set uses a built-in antenna. Direct this antenna for best reception by turning the whole set.

Kuulokkeiden liittäminen

- Kuulokkeet voi liittää kuulokeliitäntään.
→ Kaiuttimet poistetaan tällöin käytöstä.

Laitteen lukitseminen

- Voit lukita laitteen missä tahansa tilassa pitämällä alhaalla **LOCK**-painiketta, kunnes näytössä näkyy .
- Kaikki painikkeet ovat pois käytöstä.
- Laitteen lukituksen avaaminen.
– Pidä **LOCK** -painiketta alhaalla, kunnes  poistuu näytöstä.

Huom.

Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytkke laitella irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Peruskäyttö

- 1 Liitä mukana toimitettu verkkolaite seinäliitäntään ja DC-liitin laitteeseen tai aseta paristot kohdassa Virtalähde kuvatulla tavalla.
→ Kellonaika näytetään. (Katso [2])
- Kytke laitteeseen virta painamalla  -painiketta.
- Siirry valmiustilaan painamalla uudelleen  -painiketta.
- 2 Äänenvoimakkuutta voi säätää painamalla **VOLUME +/-** -painikkeita.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Vaikka laitetta ei olisi liitetty virtalähteeseen, kellonaika on silti näkyvissä muutaman minuutin ajan.
- Muutaman minuutin,  kuluttua näyttö alkaa vilkkua ja tämän jälkeen aikatiedot tyhjennetään.

Radion ottaminen käyttöön

- 1 Kytke laitteeseen virta painamalla  -painiketta.
- 2 Valitse FM, MW, SW,- tai LW-aaltoalue painamalla **SOURCE** -painiketta.
→ Aaltoalue ja radiotaajuus näytetään (katso [3]).

Automaattinen viritys

- Pidä painiketta **TUNING**   painettuna sekunnin ajan, jolloin laite etsii kanavaa automaattisesti.
→ *5 r c h* tulee näyttöön.
→ Kun kanava on löydetty, haku pysähtyy ja *5 r c h* katoaa näytöstä.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Automaattihaun voi pysäyttää millä tahansa painikkeella.

Manuaalinen viritys

Tällä toiminnolla tietyn kanavataajuuden voi viritellä manuaalisesti. Antennin suuntaamisen ja paremman radiovastaanoton lisäksi kuuluvuutta voi parantaa tällä toiminnolla.

- Kanavia voi viritellä FM, MW, SW/LW-tilassa valitsemalla **TUNING**  .

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Kasvata tai pienennä taajuutta 5 KHz kerrallaan painamalla   -painiketta kerran. Taajuuden muutos ei kuitenkaan näy.
- Kasvata tai pienennä taajuutta 10 KHz kerrallaan painamalla   -painiketta kaksi kertaa. Näytettävä taajuuden muutos on +/- 0,01 MHz.

Pikavalintakanavien tallentamisen automaattisesti

- Pidä FM, MW, SW/LW-tilassa painettuna **AUTO SCAN** -painiketta, kunnes näyttöön ilmestyy **SCAN** (haku).
→ Laite etsii kanavia, joiden signaali on vahva, ja tallentaa ne automaattisesti pikavalinnoiksi.

Pikavalintakanavien tallentamisen manuaalisesti

Voit tallentaa enintään 10 asemaa kullakin taajuusalueella **PRESET** -pikavalinnoiksi.

- Siirry FM, MW, SW/LW-tilassa haluamallesi radiokanavalle (Katso kohdat Automaattinen viritys ja Manuaalinen viritys”).
- Tallenna pikavalintakanava pitämällä numeropainikkeita alhaalla.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Jos olet jo tallentanut FM, MW, SW tai LW-kanavan pikavalinnaksi tuohon numeroon, uusi kanava korvaa aiemmin määritetyn.
- Eri taajuusalueiden pikavalinta-asemat eivät korvaa toisiaan.

Pikavalintakanavan valitsemisen

- Paina FM-, MW-, SW- ja LW-tilassa **NUMEROPAINIKKEITA 1-10**.

Kellon näyttäminen

Kellon voi näyttää myös viritintilassa.

- Paina **DISPLAY**-painiketta toistuvasti.

Ajan määrittäminen

Ajan voi määrittää vain valmiustilassa.

- Pidä **SET TIME** -painiketta painettuna, kunnes tuntien numerot vilkkuvat.
- Aseta tunnit **VOLUME +/-** -painikkeilla.
- Vahvista painamalla kerran **SET TIME** -painiketta.

→ Minuuttien numerot vilkkuvat.

- Aseta minuutit **VOLUME +/-** -painikkeilla.
- Vahvista painamalla kerran **SET TIME** -painiketta.
→ Ajan määrittäminen päättyy.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Jos painat ajan määrittämisen aikana  -painiketta tai et tee mitään yli 10 sekuntiin, ajan määrittäminen sulkeutuu automaattisesti.

Ajastimen asettaminen

Ajastimen voi asettaa vain valmiustilassa.

- Pidä painettuna **TIMER/SET TIMER** -painiketta, kunnes  ilmestyy näyttöön ja tuntinumerot vilkkuvat.
- Aseta tunnit **VOLUME +/-** -painikkeilla.
- Vahvista painamalla kerran **TIMER/SET TIMER** -painiketta.
→ Minuuttien numerot vilkkuvat.
- Aseta minuutit **VOLUME +/-** -painikkeilla.
- Vahvista painamalla kerran **TIMER/SET TIMER** -painiketta.
→  ilmestyy näkyviin.
→ Tuntien numerot vilkkuvat.
- Aseta tunnit **VOLUME +/-** -painikkeilla..
- Vahvista painamalla kerran **TIMER/SET TIMER** -painiketta.
→ Minuuttien numerot vilkkuvat.
- Aseta minuutit **VOLUME +/-** -painikkeilla.
- Vahvista painamalla kerran **TIMER/SET TIMER** -painiketta.
→ FM, MW, SW tai LW vilkkuu.
- Valitse ajastimen taajuusalue **VOLUME +/-** tai **SOURCE**-painikkeilla.
→ Pikavalintakanavan numero välähtää.
- Paina **VOLUME +/-** - tai numeropainiketta, kun haluat asettaa pikavalintakanavan numeron.
- Vahvista painamalla kerran **TIMER/SET TIMER** -painiketta.
→ Äänenvoimakkuuden tason numerot

vilkkuvat.

13 Valitse ajastimen äänenvoimakkuustaso painamalla **VOLUME +/-** -painikkeita.

14 Vahvasta painamalla kerran **TIMER/SET TIMER** -painiketta ja poistu ajastimen asetuksesta.

Määritettynä alkamisajankohtana laite:

- siirtyy valitulle aaltoalueelle ja pikavalintakanavalle, jos virta on kytketty
- kytkee virran, jos virta on katkaistu, ja siirtyy valitulle aaltoalueelle ja pikavalintakanavalle
-  vilkkuu minuutin ajan.
- Määritettynä lopetusajankohtana laite:
- ei tee mitään, jos virta on katkaistu
- katkaisee virran, jos virta on kytketty.
-  vilkkuu minuutin ajan.

Ajastimen ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

1 Ota ajastin käyttöön tai poista se käytöstä painamalla **TIMER/SET TIMER** -painiketta toistuvasti.

→  on näytössä, kun ajastin on käytössä.

→  ei ole näytössä, kun ajastin on poistettu käytöstä.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Ajastimen voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä sekä valmiustilassa että aktiivisessa tilassa.

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle säteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Uniajastimen asettaminen

Voit määrittää ajan, jonka jälkeen laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan.

1 Valitse haluamasi aika (minuuteissa) painamalla **SLEEP** -painiketta toistuvasti. Voit valita seuraavat ajat:

→ **SL:90->SL:60->SL:45->SL:30->SL:15->SL:00.**

→  tulee näyttöön.

2 Kun valitset vaihtoehdon SL:00, uniajastin poistetaan käytöstä.

→  poistuu näytöstä.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Kun uniajastin on käytössä, voit näyttää jäljellä olevan ajan painamalla **SLEEP** -painiketta.
- Painamalla **SLEEP** -painiketta uudelleen voit muuttaa torkkuaikaa seuraavaksi lyhyempään aikaan (jos esimerkiksi jäljellä on 59 minuuttia, torkkuajaksi muuttuu 45 min, 30 min, 15 min).

AUX IN

Voit kuunnella ulkoisen äänilähteen musiikkia tai ääntä AE2480-laitteen kautta.

1 Valitse **AUX IN** (AUX-tulo) painamalla **SOURCE** -painiketta kerran tai useammin.

→  tulee näyttöön.

2 Voit ehkäistä äänen vääristymistä ja kohinaa hiljentämällä ulkoisen laitteen äänen voimakkuutta.

3 Säädä ääntä ja äänenvoimakkuutta ulkoisen laitteen ja AE2480-laitteen ääniohjauksilla.

Varotoimia & Yleishuolto

- Aseta laite kovalle ja tasaiselle pinnalle niin että järjestelmä ei pääse kallistumaan.
- Älä altista laitetta, paristoja, CD-levyjä tai kasetteja kosteudelle, sateelle, hiekalle tai lämpölaitteiden tai auringonpaisteen aiheuttamalle liialliselle lämmölle.
- Älä peitä laitetta. Riittävä ilmanvaihto - vähintään 15 cm rako ilmareikien ja ympärillä olevien pintojen välillä - on välttämätöntä kuumentumisen estämiseksi.
- Laitteen mekaaniset osat sisältävät itsevoitelevia laakereita eikä sitä saa öljytä tai voidella.
- Käytä laitteen puhdistamisessa pehmeätä, hiven kostutettua käämiskäpalasta. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät spritiä, ammoniakkia, benseeniä tai hankausaineita, sillä ne voivat vahingoittaa koteloä.
- Laitetta ei saa altistaa tippuville tai roiskuville nesteille.
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtoaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytäliinat, verhot jne.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Kuulokkeiden liiallinen äänenpaine saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Akkuja tai paristoja ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, kuten auringonvalolle tai tulelle.

Vianhaku

Vian ilmetessä tarkista ensin alla luetellut seikat ennen laitteen viemistä korjattavaksi. Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa näitä vihjeitä noudattamalla, ota yhteys myyntiliikkeeseen tai huoltokeskukseen.

VAROITUS: *Älä avaa tätä laitetta, sillä vaarana on sähköiskun saaminen. Älä ryhdy missään tapauksessa korjaamaan laitetta itse, muuten takuu mitätöidään.*

Ongelma

- Mahdollinen syy
- Korjaustoimenpide

Ei ääntä/tehoa

- Ei ole säädetty äänenvoimakkuustoimintoa **VOLUME**
- Sääda **VOLUME**
- Sähköjohtoa ei ole liitetty kunnolla
- Liitä sähköjohto kunnolla
- Paristot tyhjiä/ asennettu väärin
- Asenna (uudet) paristot oikein
- Kuulokkeet ovat liitettynä laitteeseen
- Kytke irti kuulokkeet

Huono radion kuuluvuus

- Heikko radiosignaali
- Kun on kysymys **FM**-kanavasta, vedä ulosvedettävä antenni täyteen pituuteensa. Kallistele ja käänteile antennia. Vähennä sen pituutta, jos signaali osoittautuu liian voimakkaaksi.
- For **MW**, the set uses a built-in antenna. Direct this antenna for best reception by turning the whole set.

Näyttö ei toimi asianmukaisesti/ säätimet eivät reagoi niitä painettaessa

- Sähköstaattinen purkaus
- Katkaise virta ja irrota sähköjohto pistorasiasta. Uudelleenkytke muutaman sekunnin kuluttua.

Ympäristöön liittyvää informaatiota

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrkimyksenämme on ollut saada pakkausmateriaali helposti erotettavaksi kahdeksi materiaaliksi: pahvi (laatikko) ja polyeteeni (pussit, suojaava vaahtomuovi).

Ostamasi laite on valmistettu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää, jos sen hajotus annetaan asiaan erikoistuneen organisaation tehtäväksi. Ota huomioon paikalliset pakkausmateriaalien, tyhjentyneiden paristojen ja vanhojen laitteiden hävitystä koskevat säännökset.

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell.



Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle laser-säteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Kuulon suojaaminen

Kuuntele kohtalaisella äänenvoimakkuudella

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä laite saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Korkeammat äänenvoimakkuudet on tarkoitettu huonokuuloisten käyttöön.
- Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisen kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriöttä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:

- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, ettet kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta ja keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa.
- Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

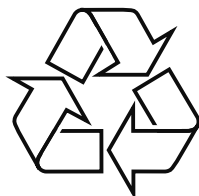
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Svenska

Suomi

Ελληνικά

Polski



Printed in China

AE2480_12_UM_V2.0